



Association Culturelle Krishnamurti

7, rue du Général Guilhem 75011-PARIS
Tél : 01 40 21 33 33

Paris, le 07 juillet 2019

Activité ACK de traduction de l'enseignement de Krishnamurti en français

Actuellement, plus de la moitié des écrits et des retranscriptions de Krishnamurti ne sont pas disponibles en français et certains thèmes ne sont pas suffisamment présents dans les œuvres traduites en français.

L'ACK vous propose de contribuer à un groupe de traduction afin d'améliorer l'accès en français à l'œuvre de Krishnamurti.

Sylvie Ravel, qui est enseignante d'anglais, propose de contribuer à organiser un groupe ACK qui pourrait à la fois traduire des retranscriptions de causeries et de dialogues et si besoin, réviser des traductions proposées par les membres.

L'ACK lance donc un appel à participer aux personnes ayant une bonne maîtrise de la langue et sincèrement intéressées par le travail intérieur auquel Krishnamurti nous invite à nous engager à travers son enseignement.

Mise en œuvre :

- Élaboration d'un glossaire et traduction des termes clés et récurrents dans l'enseignement de Krishnamurti (constitution et mise en commun) ;
- Traduction /révision des textes et retranscriptions vidéo selon besoins et demandes de l'ACK

Organisation :

- Mise en place du groupe de traduction (inscriptions) ;
- Regroupement des participants (lieu et dates à définir) pour la mise en commun du glossaire préalablement établi individuellement.

Le rythme des rencontres, les modalités de travail peuvent être fixées en concertation entre les participants.

Pour limiter l'investissement que cela implique de contribuer à cette activité dont le fruit est au bénéfice de tous, l'ACK prendra en charge l'hébergement des participants, en cas de rencontre de travail au Centre de Beaumont.

Renseignements, inscriptions

Contact Sylvie : 06 72 58 02 51 / sylvierave@yahoo.fr